

# Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ambito: Italia	Codice: 02-00014DC
Proprietario: D. Compras y Contrataciones	Revisioni: 5.0

## Obiettivo

- Regolare i rapporti tra Repsol Italia S.p.A. ("Repsol") ed i suoi Appaltatori e sono parte integrante della documentazione contrattuale relativa al compimento di servizi ed opere.

## Portata

Le presenti Condizioni Generali di appalto trovano applicazione nei confronti di tutti quei termini che non siano stati espressamente disciplinati nelle Condizioni Particolari o nella Richiesta di Offerta.

Qualsiasi deroga alle presenti Condizioni Generali di appalto da parte dell'Appaltatore in relazione ad un Ordine sarà efficace solo se formulata per iscritto precedentemente all'Ordine ed accettata espressamente per iscritto da Repsol.

Resta inteso che le deroghe così concordate avranno efficacia solo in relazione all'Ordine o al contratto in relazione al quale siano state pattuite, non estendendosi ad altri Ordini o contratti.

## Normativa quadro

- Norma da "Gestione degli acquisti e appalti" (00-00046NO)

## Índice

1. Natura delle condizioni generali.....	3
2. Definizioni.....	3
3. Validità e prioritá della documentazione contrattuale.....	4
4. Obblighi dell'appaltatore .....	5
5. Responsabilitá dell'appaltatore .....	7
6. Tutela contro i rischi in materia di diritto del lavoro e coordinamento delle attività commerciali.....	9
7. Obblighi e responsabilità di Repsol.....	10
8. Tempi e luogo di consegna.....	10
9. Requisiti e consegna della documentazione .....	11
10. Accettazione dei servizi e/o delle opere e garanzie connesse.....	12
11. Ispezioni.....	13
12. Ambiente.....	14
13. Prezzo, imposte e altri obblighi finanziari .....	15
14. Modalita' e termini del pagamento .....	15
15. Garanzie bancarie e altre forme di garanzia .....	16
16. Assicurazione.....	16
17. Penali in caso di inadempimento .....	18

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

<b>18. Affidamento a terzi dell'esecuzione dell'ordine .....</b>	<b>18</b>
<b>19. Cessione dell'ordine e del credito .....</b>	<b>19</b>
<b>20. Clausola risolutiva espressa - facolta' di recesso di Repsol .....</b>	<b>19</b>
<b>21. Forza maggiore .....</b>	<b>20</b>
<b>22. Tutela delle informazioni .....</b>	<b>21</b>
<b>23. Proprieta' intellettuale .....</b>	<b>24</b>
<b>24. Audit .....</b>	<b>25</b>
<b>25. Comunicazioni.....</b>	<b>25</b>
<b>26. Modifiche .....</b>	<b>25</b>
<b>27. Soluzione delle controversie e contenzioso .....</b>	<b>25</b>
<b>28. Richiamo alla disciplina del D. LGS. N. 231/2001 .....</b>	<b>25</b>
<b>29. Attestazioni dell'appaltatore .....</b>	<b>26</b>
<b>30. Allegati (formanti parte integrante e sostanziale delle presenti Condizioni Generali) .....</b>	<b>26</b>
<b>Allegato I: Modello di garanzia bancaria per pagamenti anticipati .....</b>	<b>28</b>
<b>Allegato II: Garanzia di buona esecuzione.....</b>	<b>30</b>
<b>Allegato III: Garanzia d'offerta .....</b>	<b>32</b>
<b>Allegato IV: Elenco dei massimali esigibili a seconda dei prodotti .....</b>	<b>34</b>
<b>Approvazione .....</b>	<b>35</b>

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### 1. Natura delle condizioni generali

Le presenti Condizioni Generali di appalto (di seguito, anche "Condizioni Generali") regolano i rapporti tra Repsol Italia S.p.A. ("Repsol") ed i suoi Appaltatori e sono parte integrante della documentazione contrattuale relativa al compimento di servizi ed opere.

Le presenti Condizioni Generali di appalto saranno inviate congiuntamente alla Richiesta di Offerta. Anteriormente o al momento della presentazione dell'offerta, l'Appaltatore dovrà dichiarare di averle ricevute, di conoscerne il contenuto e dovrà altresì restituirle a Repsol debitamente sottoscritte anche ai sensi degli articoli 1341 comma 2 e 1342 cod. civ. Sia la Lettera di Aggiudicazione, come l'Ordine, faranno riferimento alle presenti Condizioni Generali di appalto e le stesse hanno la medesima efficacia di un contratto tra le parti.

Le presenti Condizioni Generali di appalto trovano applicazione nei confronti di tutti quei termini che non siano stati espressamente disciplinati nelle Condizioni Particolari o nella Richiesta di Offerta.

Qualsiasi deroga alle presenti Condizioni Generali di appalto da parte dell'Appaltatore in relazione ad un Ordine sarà efficace solo se formulata per iscritto precedentemente all'Ordine ed accettata espressamente per iscritto da Repsol.

Resta inteso che le deroghe così concordate avranno efficacia solo in relazione all'Ordine o al contratto in relazione al quale siano state pattuite, non estendendosi ad altri Ordini o contratti.

In nessun caso potranno applicarsi, qualunque sia la loro denominazione, le condizioni generali di appalto eventualmente stabilite dall'Appaltatore. Si considereranno prive di effetti le condizioni e le specifiche che l'Appaltatore inserisca nelle note riportate sui documenti relativi allo stato di avanzamento lavori, sulle fatture o altri documenti scambiati tra le parti, se in contrasto con le condizioni espressamente stabilite nell'Ordine o contratto.

### 2. Definizioni

Per maggiore chiarezza e comprensione delle presenti Condizioni Generali, di seguito viene indicata la terminologia in esse utilizzata:

- **Appaltatore:** persona fisica o giuridica che risulta essersi aggiudicata l'appalto di opere e/o servizi a favore di Repsol.
- **Giorno:** salvo diversamente indicato, si intenderà come giorno di calendario.
- **Processo di Gestione degli Appalti:** il processo che include ogni specificazione delle richieste, la negoziazione, l'aggiudicazione e l'emissione dell'Ordine.
- **Richiesta di Offerta:** l'insieme dei documenti emessi da Repsol nei quali vengono esplicitati i requisiti necessari, di qualsiasi tipo essi siano, affinché l'Appaltatore fornisca i servizi e/o compia le opere: dossier delle condizioni particolari, dossier delle condizioni tecniche, ecc.. In generale, tale termine indica l'insieme di documenti che fissa le condizioni contrattuali che dovranno essere applicate tra l'Appaltatore e Repsol.
- **Condizioni Particolari:** il complesso dei documenti emessi da Repsol nei quali vengono specificati, per ogni caso concreto, le condizioni e i termini specifici della relazione contrattuale tra le parti, eccezioni o adattamenti alle presenti Condizioni Generali o ad altri documenti inclusi nella documentazione contrattuale.
- **Offerta:** il complesso di tutta la documentazione necessaria alle parti interessate al fine di fornire una quotazione aderente ai termini stabiliti nella Richiesta di Offerta.
- **Lettera di Aggiudicazione:** documento tramite il quale si manifesta la volontà di contrarre di Repsol, all'interno del quale vengono recepiti, direttamente o tramite richiamo, i termini e le condizioni su cui si fonda la relazione tra le parti e che deve esse oggetto di accettazione da parte dell'Appaltatore, nel caso in cui modifichi i termini

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

dell'Offerta. A seguito dell'invio della Lettera di Aggiudicazione, nel caso in cui venga ricevuta l'accettazione da parte dell'Appaltatore, l'aggiudicatario dovrà restituirla sottoscritta entro 15 giorni dalla sua trasmissione. Decorso tale termine, Repsol si riserva il diritto di considerare decaduta l'aggiudicazione, senza che l'Appaltatore abbia diritto a qualsivoglia indennizzo o risarcimento.

Nei casi in cui la Lettera di Aggiudicazione preveda che l'aggiudicazione rimanga subordinata alla firma di un successivo accordo tra Repsol e l'Appaltatore, il contratto dovrà essere sottoscritto entro il termine fissato nella stessa o, in mancanza, entro 30 giorni dalla sua trasmissione. Decorso tale termine, Repsol si riserva il diritto di considerare inefficace l'aggiudicazione senza che l'Appaltatore abbia diritto a qualsivoglia indennizzo o risarcimento. Il contratto dovrà rispettare il contenuto della Richiesta di Offerta, delle Condizioni Particolari, della Lettera di Aggiudicazione e dei termini accettati da Repsol contenuti nell'offerta dell'Appaltatore.

- **Ordine:** documento formale trasmesso all'Appaltatore nel quale vengono fissati costi, tempistica e condizioni dell'appalto di opere e/o servizi. Per quanto non previsto espressamente nell'Ordine si applicherà la Lettera di Aggiudicazione, le Condizioni Particolari, il dossier delle specifiche tecniche, la Richiesta di Offerta o altri documenti contrattuali, salvo concorde modifica delle parti.

Ai fini delle presenti Condizioni Generali di acquisto, il riferimento al termine Ordine comprenderà l'insieme di tutti i citati documenti.

- **Personale:** comprende tutte quelle persone operanti nella prestazione dei servizi e/o nella esecuzione delle opere, che abbia qualsiasi relazione con l'Appaltatore o con i suoi subappaltatori.

### 3. Validità e prioritá della documentazione contrattuale

- 3.1.** Senza pregiudizio per quanto previsto all'articolo 1 delle presenti Condizioni Generali di appalto, nel caso in cui l'Ordine contenga indicazioni in contrasto con il resto dei documenti sui quale si fonda il rapporto contrattuale e non venga raggiunto un accordo tra le parti sulla questione controversa, verrà seguito il seguente ordine di prioritá:

- La Lettera di Aggiudicazione
- Le Condizioni Particolari
- le specifiche tecniche
- le Condizioni Generali
- la Richiesta di Offerta
- i chiarimenti, formulati per iscritto dall'Appaltatore successivamente alla propria offerta, accettati da Repsol
- l'Offerta.

Tutti i documenti menzionati si completano a vicenda, nel senso che quanto convenuto e stipulato per mezzo di essi costituisce il contenuto della relazione tra le parti, che dovrà interpretarsi integrando tutti i documenti che la compongono.

Il medesimo ordine di prioritá indicato nelle presenti Condizioni Generali di appalto dovrà applicarsi anche in caso di discordanza tra i documenti che costituiscono la relazione con l'Appaltatore.

- 3.2.** Il rapporto contrattuale tra le parti si perfeziona con la Lettera di Aggiudicazione, debitamente accettata, se del caso, da parte dell'Appaltatore, la quale costituisce altresì il momento dal quale entrambe le parti si intendono obbligate all'adempimento di quanto convenuto, e ciò senza pregiudizio per eventuali accordi che le parti possano raggiungere con successivi ordini.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### 4. Obblighi dell'appaltatore

- 4.1.** L'Appaltatore si impegna alla prestazione dei servizi e/o alla esecuzione delle opere in conformità con le disposizioni dell'Ordine e delle leggi e i regolamenti applicabili.
- 4.2.** L'Appaltatore presterà i servizi e/o eseguirà le opere con la dovuta diligenza, professionalità e cura, in conformità con le buone prassi di imprese di comprovata esperienza e di primario livello nel settore di competenza, attenendosi alle procedure, alle condizioni e alle specifiche applicabili in conformità con i servizi e/o le opere.
- 4.3.** L'Appaltatore dovrà rispettare tutte le normative in vigore, con particolare - ma non esclusivo riguardo alle materie del diritto del lavoro, della previdenza sociale o della normativa tributaria, nonché di ogni normativa relativa alla protezione dell'ambiente, alla sicurezza e alla salute, alla prevenzione dei rischi sul lavoro. A semplice richiesta di Repsol, l'Appaltatore dovrà documentare l'effettivo adempimento delle prescrizioni dettate dalle normative sopra richiamate. Allo stesso modo, l'Appaltatore dovrà conformarsi alla regolamentazione e alle procedure interne del Gruppo Repsol e, in special modo, quelle relative al divieto di consumo di droghe e alcolici. Allo stesso modo l'Appaltatore dovrà conformarsi alla regolamentazione e alle procedure interne del Gruppo Repsol che risultassero applicabili in ragione delle opere o dei servizi oggetto dell'Ordine, anche nel caso in cui le stesse /gli stessi vengano compiuti dall'Appaltatore nelle proprie strutture.

Analogamente, l'Appaltatore garantisce il rispetto, attuale e protratto per l'intero periodo dell'esecuzione dell'Ordine, della normativa in materia di Sanzioni che debba applicarsi al caso specifico e, in ogni caso, la normativa in materia di Sanzioni che dovesse applicarsi a Repsol, con contestuale garanzia che, nella sua migliore conoscenza, né l'Appaltatore, né le società del suo Gruppo, né i suoi subappaltatori, né i suoi dipendenti, dirigenti e/o agenti (le "Persone Correlate"), hanno subito delle Sanzioni.

Con il termine "Sanzioni" si intendono, ai fini del presente documento, tutte quelle misure di natura commerciale, finanziaria o diplomatica adottate da stati, organismi sovranazionali, o organizzazioni internazionali, in relazione ad uno Stato o a persone aventi nazionalità del medesimo stato, al fine di mantenere o ristabilire la pace, la sicurezza internazionale ovvero imporre ad una persona fisica o giuridica, o ad uno Stato, il rispetto dei propri obblighi internazionali. Sono considerate incluse nella definizione di "Sanzioni" le misure restrittive decise dal Consiglio dell'Unione Europea o dall'Ufficio di Controllo dei beni stranieri del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti (Office of Foreign Assets Control - OFAC).

Nel caso in cui si verificasse un sopravvenuto inadempimento della legislazione in materia di Sanzioni da parte dell'Appaltatore o di sue Parti Correlate, l'Appaltatore dovrà informarne immediatamente Repsol, specificandone l'ambito e, se del caso, le misure correttive da adottare.

- 4.4.** L'Appaltatore dovrà rispettare i diritti umani riconosciuti a livello internazionale che includono, quanto meno, i diritti sanciti dalla Carta Internazionale dei diritti dell'uomo e i principi relativi ai diritti fondamentali sanciti dalla Dichiarazione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro sui principi ed i diritti fondamentali sul posto di lavoro. Allo stesso modo, l'Appaltatore dovrà rispettare tutte le disposizioni relative al comportamento etico e al rispetto dei diritti umani vigenti nella normativa e nella prassi interna del Gruppo Repsol; in particolare dovrà accettare e rispettare le linee guida che Repsol si aspetta che i suoi fornitori rispettino, elencate nel "Codice Etico e di Condotta dei Fornitori" di cui l'Appaltatore dichiara di aver preso visione. Repsol si riserva il diritto di stabilire delle verifiche del rispetto del codice citato che richiedono il coinvolgimento dell'Appaltatore. Inoltre, l'Appaltatore, a seguito delle attività di verifica effettuate da Repsol, dovrà eventualmente implementare le azioni correttive richieste da Repsol.

- 4.5.** La Relazione tra l'Appaltatore e Repsol ha esclusivamente carattere commerciale. Pertanto le parti non intendono costituire alcun rapporto sociale, associativo, partecipativo, consortile e/o lavorativo (neanche parasubordinato) tra di esse. L'Appaltatore compirà le proprie opere e/o servizi con piena autonomia

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

organizzativa e con criteri imprenditoriali. Repsol resterà estranea a qualunque questione o decisione concernente le modalità di organizzazione del lavoro da parte dell'Appaltatore (ad esempio: tipologia e numero di dipendenti o collaboratori impiegati, orari di lavoro di ciascun dipendente). Il potere direttivo e disciplinare sui dipendenti o collaboratori dell'Appaltatore sarà esercitato in via esclusiva dall'Appaltatore, senza alcuna interferenza da parte di Repsol. E' pertanto escluso che, con l'esecuzione dell'Ordine si instauri, tra la Repsol e i dipendenti o collaboratori dell'Appaltatore, un qualunque rapporto di lavoro subordinato o parasubordinato.

L'Appaltatore nominerà i responsabili all'interno della propria organizzazione per ogni questione connessa con la prestazione dei servizi e/o la realizzazione delle opere e comunicherà dette nomine al rispettivo coordinatore di Repsol.

- 4.6.** Durante la prestazione di servizi e/o il compimento delle opere, l'Appaltatore dovrà acquisire da Repsol ogni informazione aggiuntiva necessaria, riferire di ogni difficoltà incontrata nell'esecuzione dei medesimi, e adottare tutte le misure necessarie per adempiere ai propri obblighi nei termini stabiliti.

A tal fine, l'Appaltatore dovrà individuare gli eventuali difetti, difformità ed errori nella documentazione, nelle specifiche o nei disegni che Repsol gli dovesse fornire, e dichiara sin da ora di essere a conoscenza delle caratteristiche del terreno, del clima e delle condizioni idrogeologiche del sito dove dovranno realizzarsi le opere o prestarsi i servizi, assumendosi in tal senso ogni relativa responsabilità.

- 4.7.** L'Appaltatore fornirà i materiali necessari per il corretto compimento dei servizi e/o delle opere, senza che ciò pregiudichi l'eventuale possibilità che Repsol stessa fornisca attrezzature e materie prime di sua proprietà, nel caso ciò sia necessario per garantire la corretta prestazione di servizi e/o l'esecuzione di opere, senza che ciò pregiudichi gli obblighi assunti dall'Appaltatore.

- 4.8.** L'Appaltatore dovrà fornire a Repsol tutta la documentazione richiesta nell'Ordine, in merito a termini, quantità e forma, così come ogni altra informazione o documento, di qualsiasi altro tipo, ove richiesto dalla normativa vigente applicabile all'appalto. La documentazione dovrà essere previamente sottoscritta dall'Appaltatore per approvazione. Repsol si riserva il diritto di verificare la veridicità e correttezza dei documenti e delle informazioni trasmesse dall'Appaltatore in qualsiasi luogo essa si trovi o dove Repsol lo indichi o lo richieda. Resta inteso che la concessione del diritto di ispezione a Repsol da parte dell'Appaltatore non ha lo scopo di limitare, per nessun motivo, le eventuali responsabilità dell'Appaltatore.

- 4.9.** L'Appaltatore garantisce a Repsol:

Che, considerata la natura delle prestazioni da realizzare, tutti i materiali e i prodotti utilizzati per la fornitura di servizi e/o la realizzazione delle opere (i) sono adatti allo scopo a cui sono destinati; (ii) sono conformi alla normativa ad essi applicabile, in particolare in relazione ai requisiti necessari in materia di sicurezza e di protezione dell'ambiente; (iii) non sono oggetto di alcun vincolo all'utilizzo da parte dell'Appaltatore.

Che egli è titolare dei diritti di proprietà intellettuale necessari per la prestazione dei servizi e la realizzazione delle opere o, se del caso, ne è licenziatario per la loro produzione o vendita, e che sono a suo carico le spese o i costi derivanti dagli stessi.

- 4.10.** L'Appaltatore sarà responsabile, a proprie spese, della manutenzione, della conservazione, della movimentazione e del trasporto di tutte le attrezzature e del materiale utilizzato per la fornitura di servizi e/o per il compimento delle opere, incluso quanto fornito da Repsol per l'esecuzione dell'Ordine, fino alla restituzione a Repsol, essendo a suo carico, se del caso, il rischio relativo alla perdita o al danneggiamento dello stesso.

- 4.11.** L'Appaltatore si assume ogni rischio relativo alla perdita delle opere o del bene oggetto dell'Ordine fino al momento della ricezione dello stesso da parte di Repsol per il collaudo provvisorio.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

**4.12.** Ove per l'esecuzione dell'Ordine da parte del Fornitore si renda necessario l'approntamento di installazioni temporanee o costruzioni destinate ad uffici, depositi od officine all'interno di immobili o terreni di proprietà di Repsol o dalla medesima condotti in locazione/affitto, ogni relativa attività ed ogni relativo costo farà carico, senza eccezioni, al Fornitore.

In ogni caso tali installazioni e costruzioni andranno ubicate nelle zone appositamente designate da Repsol.

Le installazioni e costruzioni di cui sopra andranno smantellate a cura e spese del Fornitore, con integrale rimessione in pristino dei luoghi, nel più breve tempo possibile da quando sarà stato ultimato il loro utilizzo, ed in ogni caso non oltre 15 (quindi) giorni dal compimento dell'esecuzione del contratto.

Scaduto infruttuosamente tale termine, Repsol avrà facoltà di procedere alla demolizione dei beni ed alla remissione in pristino dei luoghi, addebitando al Fornitore i relativi costi ed il risarcimento di ogni maggior danno.

**4.13.** L'Appaltatore si obbliga a manlevare e tenere indenne Repsol per ogni danno, perdita o costo, eventuali spese legali incluse, che possa, direttamente o indirettamente, subire a causa di qualsiasi imprecisione, omissione o falsità nelle sue dichiarazioni e/o nell'esecuzione dell'Ordine da parte dell'Appaltatore, ed in particolare quelli relativi alla violazione degli obblighi di riservatezza, alle violazioni di diritti di proprietà industriale ed intellettuale, alle violazioni di ogni normativa che risultasse applicabile, oltre che dei danni a cose o persone, alle sanzioni amministrative, previdenziali o di qualsivoglia altra natura.

**4.14.** Nell'eventualità in cui l'Appaltatore sia costituito in forma di raggruppamento temporaneo di imprese, o da qualunque altra entità priva di natura giuridica autonoma e diversa da quella dei suoi componenti, la responsabilità che possa derivare dal presente Ordine nei confronti di Repsol avrà carattere solidale tra tutte le persone o imprese che formino parte dell'entità anzidetta. Pertanto, in conformità con quanto stabilito negli articoli 1292 e seguenti del Codice Civile, Repsol potrà rivolgersi - a sua discrezione - a ciascuno dei soggetti raggruppati o comunque consociati, al fine di ottenere il pieno rispetto di tutti gli obblighi o per ogni responsabilità derivanti dall'Ordine, senza limitazioni per Repsol, che potrà anche agire direttamente nei confronti del patrimonio o delle entrate derivanti dalla attività dell'entità anzidetta, depositati in conti correnti intestati al medesimo.

Nei casi in cui l'Appaltatore si identifichi con un gruppo di interesse economico, una società in nome collettivo o qualsiasi altro ente con personalità giuridica distinta da quella dei suoi componenti in cui gli stessi dovrebbero rispondere illimitatamente per i debiti contratti dall'ente, le responsabilità attinenti all'esatto adempimento dell'Ordine avranno carattere solidale tra tutte le persone che formino parte del soggetto anzidetto. Pertanto, in conformità con quanto stabilito negli articoli 1292 e seguenti del Codice Civile, Repsol potrà rivolgersi - a sua discrezione - a ciascuno dei soggetti associati, al fine di ottenere il pieno rispetto di tutti gli obblighi o per ogni responsabilità derivanti dall'Ordine, senza limitazioni per Repsol, che potrà anche agire direttamente nei confronti del patrimonio o delle entrate derivanti dalla attività dell'ente anzidetto, depositati in conti correnti intestati al medesimo.

La responsabilità nei confronti di Repsol per le persone che formano parte di questi tipi di entità, con o senza personalità giuridica, non verrà meno nel caso di scioglimento, fallimento o altra procedura concorsuale ovvero liquidazione delle entità medesime.

## 5. Responsabilità dell'appaltatore

**5.1.** In conformità con quanto previsto nel paragrafo 4.5, l'Appaltatore agisce come un imprenditore indipendente che presta i servizi e/o realizza le opere e sarà di sua esclusiva responsabilità l'organizzazione dei mezzi e delle risorse umane necessari per l'adempimento degli obblighi contenuti nell'Ordine, assumendosi ogni responsabilità per la prestazione dei servizi e/o la realizzazione delle opere. È pertanto escluso che, con

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

l'esecuzione dell'Ordine si instauri, tra la Repsol e i dipendenti o collaboratori dell'Appaltatore, qualunque rapporto di lavoro subordinato o parasubordinato

- 5.2.** L'Appaltatore è il titolare esclusivo di ogni diritto, obbligo e ragione concernente il rapporto con il personale impiegato nell'impianto. L'Appaltatore è pertanto l'unico soggetto abilitato ad esercitare il potere direttivo e disciplinare nei confronti di tale personale. L'Appaltatore è tenuto a rispettare ogni disposizione applicabile al rapporto di lavoro con il personale impiegato per l'esecuzione dell'Ordine, anche per quanto riguarda il trattamento contributivo e previdenziale, esonerando e tenendo indenne Repsol da ogni responsabilità per ogni eventuale inadempimento.
- 5.3.** L'Appaltatore è tenuto a far conoscere al personale impiegato e implementare le proprie regole aziendali, il proprio know-how e le proprie normative in materia di sicurezza.
- 5.4.** L'Appaltatore, nella scelta del personale, si accerterà che sia idoneo e debitamente qualificato per svolgere le mansioni alle quali verrà assegnato. Nel caso in cui fosse necessario procedere alla sostituzione di uno dei soggetti incaricati dell'Ordine, l'Appaltatore, previa notifica a Repsol, procederà con la designazione del sostituto, senza che tale circostanza possa interferire con la corretta prestazione dei servizi e/o realizzazione delle opere, di cui l'Appaltatore rimane unico responsabile.
- 5.5.** Il personale dell'Appaltatore che svolga le proprie mansioni in strutture e centri di Repsol, dovrà disporre di tutte le dovute autorizzazioni dell'Appaltatore e dovrà essere identificabile, palesandosi chiaramente come tale. Analogamente, al fine di preservare l'immagine di Repsol, dovranno essere tenuti comportamenti corretti con chiunque, siano essi utenti, proprietari, agenzie governative, autorità locali o rappresentanti della stessa.
- 5.6.** L'Appaltatore garantisce a Repsol che il personale è stato debitamente formato per la gestione, il regolare funzionamento, la conservazione e la manutenzione di beni, materiali e/o delle attrezzature necessarie per la fornitura dei servizi e/o per il compimento delle opere, assumendosi ogni responsabilità del loro utilizzo e del loro funzionamento, nonché dei danni derivanti dagli stessi.
- 5.7.** Fermo il generale obbligo di rispettare le normative in materia di infortuni, igiene e sicurezza sul lavoro, l'Appaltatore si obbliga inoltre a rispettare le misure di sicurezza esistenti, nonché le prescrizioni finalizzate alla prevenzione dei rischi da parte di Repsol.
- 5.8.** L'Appaltatore si impegna a corrispondere al personale impiegato per la realizzazione degli obblighi contenuti nell'Ordine un trattamento economico, normativo e previdenziale non inferiore a quello previsto nelle vigenti leggi, regolamenti o accordi collettivi applicabili. Rimarranno ovviamente a carico esclusivo dell'Appaltatore tutti gli obblighi relativi al versamento dei contributi previdenziali ed assistenziali, al pagamento delle eventuali differenze retributive, alle assicurazioni contro gli infortuni sul lavoro ed agli eventuali danni arrecati a terzi, nonché ogni altro onere derivante dall'inosservanza di disposizioni di legge e/o provvedimenti amministrativi relativi alle attività svolte in esecuzione dell'Ordine, ivi incluse quelle in materia di occupazione e mercato del lavoro.
- 5.9.** Repsol può dedurre, se del caso, dalle fatture in sospeso dell'Appaltatore, le somme che fossero esigibili da Repsol a causa delle violazioni dell'Appaltatore della normativa relativa all'impiego del personale.
- 5.10.** L'Appaltatore manleverà e terrà indenne Repsol e le altre società appartenenti al Gruppo Repsol per tutte le eventuali azioni in materia di diritto del lavoro, comprese quelle di impugnativa di licenziamento, che saranno sostenute in giudizio o risolte stragiudizialmente da parte dell'Appaltatore, il quale dovrà farsi carico dei e/o rimborsare anche i costi di difesa e le eventuali somme oggetto di transazione o di sentenza di condanna di un'autorità giudiziaria, che potessero derivare a quest'ultima da azioni intraprese nei suoi confronti da dipendenti o collaboratori in relazione alle previsioni dell'art. 1676 cod. civ. e dell'art. 11, co. 911, della Legge n° 296/2006.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

**5.11.** L'Appaltatore manleverà e terrà indenne Repsol e le altre società appartenenti al Gruppo Repsol per ogni obbligo presente o futuro dell'Appaltatore nei confronti di terzi. L'Appaltatore sarà responsabile per ogni danno o pregiudizio che possa causare a Repsol o a terzi, per ogni azione od omissione sua o del suo personale, che sia conseguenza della prestazione dei servizi e/o del compimento delle opere oggetto dell'Ordine, che potessero derivare a Repsol da azioni intraprese nei suoi confronti da dipendenti o collaboratori in relazione alle previsioni dell'art. 1676 cod. civ. e dell'art. 11, co. 911, della Legge n° 296/2006.

**5.12.** Salvo diversa pattuizione scritta tra le parti, l'Appaltatore assume, accollandosi conseguentemente gli oneri e le responsabilità di cui all'art. 188 d.lgs. 152/2006, la qualifica di produttore di tutti i rifiuti derivanti dalle attività connesse all'Ordine, impegnandosi alla loro gestione nel pieno rispetto delle vigenti disposizioni di legge, della salute delle persone e dell'ambiente. L'Appaltatore si impegna a trasmettere tempestivamente al committente copia della documentazione comprovante l'avvenuto corretto smaltimento e/o recupero di tutti i materiali e/o rifiuti comunque derivanti dalle attività di cui al presente contratto.

## 6. Tutela contro i rischi in materia di diritto del lavoro e coordinamento delle attività commerciali

**6.1.** L'Appaltatore dovrà rispettare tutte le disposizioni in vigore in materia di prevenzione dei rischi nei luoghi di lavoro, in special modo quelle contenute nel D. Lgs. n. 81/2008 e successive modificazioni, alle quali si fa espresso riferimento.

**6.2.** L'Appaltatore dovrà nominare un esperto in materia di sicurezza qualificato, che garantirà il rispetto di tutte le norme vigenti in materia di prevenzione dei rischi, tutela della salute e della sicurezza sui luoghi di lavoro, nonché degli ulteriori requisiti e delle norme interne attuate da Repsol, in qualsiasi momento, nelle strutture dove devono essere compiuti i servizi e/o le opere.

**6.3.** Nel caso in cui l'Appaltatore fornisca tutti o parte dei servizi e/o delle opere nei luoghi di lavoro di Repsol, contribuendo all'attività di Repsol ed eventualmente di altre imprese e lavoratori autonomi, si applicheranno le norme elencate nel prosieguo:

**6.3.1.** Repsol dovrà fornire all'Appaltatore prima dell'inizio della prestazione di servizi e / o del compimento delle opere, il documento di valutazione dei rischi indicante le misure da adottare per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenze (c.d. DUVRI). L'indicazione dei costi per l'eliminazione o la riduzione dei rischi dovuti alla interferenza tra le lavorazioni, che il D.Lgs. 81/2008 prevede non possano essere oggetto di trattativa al ribasso, verrà specificato per ogni Ordine.

**6.3.2.** L'Appaltatore dovrà prendere in considerazione tali informazioni per valutare i rischi della propria attività e, nella pianificazione preventiva della propria attività, rispetterà le istruzioni e gli ordini impartiti da Repsol per la prevenzione dei rischi sul luogo di lavoro.

**6.3.3.** L'Appaltatore dovrà fornire a Repsol ed alle altre aziende e lavoratori autonomi che operino nelle strutture di Repsol, prima dell'inizio della prestazione di servizi e/o del compimento delle opere, sufficienti informazioni scritte sui rischi specifici nelle attività che svolgerà e, in particolare, sui rischi che possono aggravarsi o variare a causa della contemporanea presenza di più imprese sul medesimo luogo di lavoro.

**6.3.4.** Repsol, dopo aver ricevuto le informazioni di cui al comma precedente, provvederà a consegnare all'Appaltatore le istruzioni necessarie per la prevenzione dei rischi esistenti nel luogo di lavoro che possano interessare il personale e le misure che dovranno applicarsi nei casi di emergenza.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### 7. Obblighi e responsabilità di Repsol

- 7.1.** Repsol si obbliga a corrispondere quanto dovuto per i servizi e le opere, al prezzo e alle condizioni previste nell'Ordine.
- 7.2.** Repsol nominerà al suo interno un Coordinatore al fine di gestire ogni questione relazionata con il compimento delle opere e dei servizi.
- 7.3.** Repsol si impegna a fornire la documentazione e i mezzi e/o i materiali che ha l'onere di fornire secondo quanto previsto nell'Ordine.

### 8. Tempi e luogo di consegna

- 8.1.** La tempistica relativa all'esecuzione dei servizi e/o delle opere stabilita nell'Ordine sarà inderogabile e dovrà avvenire secondo le quantità, date e luoghi specificati nell'Ordine stesso.
- 8.2.** Quando ciò sia richiesto dalla natura dei servizi e/o delle opere, questi verranno compiuti nelle strutture di Repsol. L'accesso alle strutture Repsol, i registri di entrata/uscita, la normativa sulla sicurezza dei locali, gli orari, ecc., sono soggetti al "Regime di controllo degli accessi" istituito a tale scopo da Repsol, senza documento alcuno per l'esercizio del potere direttivo da parte dell'Appaltatore sul personale.
- A tal fine, l'Appaltatore comunicherà a Repsol tutti i dati necessari per facilitare l'accesso del personale alle strutture Repsol, informando di ciò il personale stesso ed ottenendone il relativo consenso, secondo quanto previsto dalla relativa disciplina a protezione dei dati personali contenuta nello Statuto dei Lavoratori e nel Codice della Privacy, oltre che nelle successive modificazioni. L'Appaltatore manleverà e terrà indenne Repsol per ogni responsabilità derivante dal mancato consenso valido ed informato.
- 8.3.** Analogamente, nei casi in cui il personale debba accedere alle strutture di Repsol ed utilizzare, in tutto o in parte, dei beni materiali e immateriali di Repsol, l'Appaltatore e il relativo personale saranno obbligati a rispettare le procedure interne del Gruppo Repsol che si applicano in quanto soggetti temporaneamente autorizzati a svolgere tali attività, e le ulteriori norme applicabili eventualmente alla fattispecie, il tutto al fine di garantire la riservatezza delle informazioni di proprietà di Repsol e delle altre società del Gruppo.
- 8.4.** In caso di ritardo nell'esecuzione dei servizi e/o delle opere, l'Appaltatore sarà considerato in mora senza che sia necessaria alcuna intimazione in tal senso da parte di Repsol. Repsol potrà applicare gli interessi e le sanzioni previste ed esigere il risarcimento degli eventuali danni e/o lesioni o, eventualmente, risolvere l'Ordine in accordo con quanto previsto dall'art. 20.
- 8.5.** Repsol può modificare il calendario relativo all'esecuzione delle opere o intimare la sospensione temporanea della prestazione dei servizi, purché con un preavviso scritto, in qualsiasi momento, indicando il periodo nel quale l'esecuzione resterà sospesa. Entrambe le parti concorderanno un nuovo programma di consegna o, se del caso, la sospensione delle consegne programmate, modificando di conseguenza l'Ordine.

Repsol e l'Appaltatore concorderanno le eventuali conseguenze derivanti dalla modifica del calendario relativo all'esecuzione delle opere o alla sospensione della prestazione dei servizi, nei casi e alle condizioni previste dal capoverso precedente.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### 9. Requisiti e consegna della documentazione

**9.1.** L'Appaltatore dovrà mantenere aggiornata e consegnare al Repsol, dietro semplice richiesta, se prevista per la tipologia di fornitura di servizi e/o esecuzione di opere, la seguente documentazione:

- a. iscrizione alla camera di commercio, industria, agricoltura ed artigianato con oggetto sociale inerente alla tipologia dell'appalto;
- b. documento di valutazione dei rischi di cui all'articolo 17, comma 1, lettera a) o autocertificazione di cui all'articolo 29, comma 5, del D. Lgs. 81/2008;
- c. documento unico di regolarità contributiva "di cui al Decreto Ministeriale 24 ottobre 2007;"
- d. dichiarazione dell'Appaltatore di non essere oggetto di provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del D. Lgs. 81/2008;
- e. attestazioni di conformità delle macchine e delle attrezzature;
- f. elenco dei dispositivi di protezione individuali forniti ai lavoratori;
- g. nomina del RSPP, degli incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, evacuazione, primo soccorso e gestione dell'emergenza, nonché del medico competente;
- h. nominativo(i) del(i) RLS;
- i. attestati di formazione dei lavoratori addetti all'esecuzione dell'Ordine;
- j. elenco nominativo dei lavoratori addetti alla esecuzione dell'Ordine;
- k. copia del libro unico;
- l. in caso di installazione di impianti ricadenti nell'ambito di applicazione del DM n. 37/2008 documentazione attestante l'abilitazione richiesta dall'art. 3 del medesimo DM n. 37/2008;
- m. dichiarazione dell'organico medio annuo, distinto per qualifica, corredata degli estremi delle denunce dei lavoratori effettuate all'INPS, all'INAIL e alle Casse Edili;
- n. dichiarazione relativa al contratto collettivo nazionale applicato ai lavoratori dipendenti;
- o. nel caso di intervento di lavoratori stranieri, le autorizzazioni necessarie agli stessi per soggiornare e lavorare in Italia.

**9.2.** Se del caso, ogni certificato dovrà essere rinnovato ogni dodici (12) mesi dalla data della prima emissione e dei suoi successivi rinnovi. Fintantoché l'Appaltatore non presenti i citati certificati, Repsol sospenderà i pagamenti delle fatture emesse dall'Appaltatore.

L'Appaltatore è tenuto ad informare Repsol di qualsiasi rinvio e/o rateazione eventualmente richiesta all'Agenzia delle Entrate o agli esattori operanti per la medesima.

Nessuna fattura potrà essere pagata qualora l'Appaltatore violi l'obbligo di cui al comma precedente, nel senso che l'inadempimento dell'Appaltatore libera Repsol da qualunque obbligo al riguardo.

**9.3.** Nel caso in cui l'Appaltatore abbia sede legale in uno Stato con il quale l'Italia abbia stipulato una convenzione per evitare la doppia imposizione, lo stesso dovrà fornire a Repsol un certificato di residenza/domicilio fiscale rilasciato dalle autorità tributarie ai sensi della convenzione in vigore. Tale certificato deve essere rinnovato ogni anno.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

La mancata consegna del certificato di cui sopra, implica che le disposizioni della convenzione non potranno trovare applicazione, e si applicherà la normativa italiana in materia di reddito prodotto da soggetti non residenti in Italia.

## 10. Accettazione dei servizi e/o delle opere e garanzie connesse

### 10.1. Accettazione dei servizi

La fornitura di servizi avrà inizio alla data indicata nell'Ordine e proseguirà per il tempo specificato. Per tutta la durata dell'Ordine, Repsol controllerà regolarmente l'adempimento degli obblighi da parte dell'Appaltatore e il rispetto dei livelli di servizio concordati con l'Appaltatore. Il controllo realizzato da Repsol, in ogni caso, non limiterà la responsabilità dell'Appaltatore per la fornitura di servizi.

Se durante il controllo di Repsol verrà riscontrata la violazione degli obblighi dell'Appaltatore o dei livelli qualitativi concordati, l'Appaltatore sarà tenuto ad adottare le misure correttive necessarie. La mancata attuazione di tali misure correttive potrà comportare la risoluzione dell'Ordine da parte di Repsol, e/o l'affidamento a terzi della realizzazione dei servizi richiesti, con addebito degli oneri e delle spese a carico dell'Appaltatore.

L'Appaltatore comunicherà a Repsol la conclusione del servizio, al fine di consentire la verifica dell'adempimento dei requisiti stabiliti nell'Ordine.

### 10.2. Accettazione delle opere

#### 10.2.1. Accettazione provvisoria

Una volta concluse le opere, consegnata tutta la documentazione richiesta, se l'esecuzione delle stesse è avvenuta conformemente a quanto previsto nell'Ordine, e tutti i test e le prove hanno avuto esito positivo, Repsol elaborerà un Certificato di Accettazione Provvisoria il quale darà atto della conformità con i termini e le condizioni previste nell'Ordine, con annotazione delle opere effettivamente eseguite, la data effettiva di inizio e di completamento delle stesse, ed eventuali osservazioni. A partire dal momento della firma del Certificato di Accettazione Provvisoria, inizierà a decorrere il periodo di garanzia stabilito. Il Certificato di Accettazione Provvisoria è firmato per accettazione dall'Appaltatore.

Prima della firma del Certificato di Accettazione Provvisoria l'Appaltatore dovrà rilasciare a Repsol una raccolta aggiornata di tutti i documenti relativi alle opere svolte.

Se le opere realizzate fossero difettose e/o carenti di qualità essenziali o garantite, l'Appaltatore dovrà inserirle nella lista dei lavori in corso di svolgimento allegata al Certificato di Accettazione Provvisoria, e dovrà procedere alla loro riparazione/ manutenzione entro il termine prescritto.

L'Appaltatore dovrà rinnovare, a proprie spese, tutte quelle opere che presentano vizi o carenze qualitative, per errori od omissioni dell'Appaltatore. Analogamente, a proprie spese, dovrà procedere con le riparazioni, le modifiche o le sostituzioni di materiali necessarie per correggere tali errori o omissioni.

Nel caso in cui l'Appaltatore non dovesse procedere come sopra descritto, Repsol potrà, direttamente o tramite un terzo, portare a termine le opere, imputandone le spese all'Appaltatore.

Tali obblighi dell'Appaltatore varranno anche durante il periodo di garanzia.

#### 10.2.2. Periodo di garanzia

Salvo diversa indicazione contenuta nell'Ordine, il periodo di garanzia per le opere o per i servizi oggetto dell'Ordine avrà una durata di 12 mesi a partire dalla firma del Certificato di Accettazione Provvisoria. Il periodo di garanzia e gli obblighi da esso derivanti sarà valido indipendentemente dalle verifiche che Repsol abbia effettuato durante l'esecuzione delle opere.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

Saranno a carico dell'Appaltatore tutte le riparazioni, le correzioni e le spese necessarie, che abbiano origine dai difetti nei materiali, dalla mancanza di qualità o da qualsiasi altra circostanza o a causa della prestazione imprecisa o inadeguata dell'Appaltatore nell'esecuzione e nel completamento delle opere, che si manifesti all'interno del periodo di garanzia. Il periodo di garanzia sarà interrotto per il tempo necessario per le riparazioni o sostituzioni, che, a loro volta, saranno garantite, dopo il loro compimento, per ulteriori 12 mesi.

### 10.2.3. Accettazione definitiva

Una volta terminato il periodo di garanzia, nel caso in cui non sussistano questioni pendenti che necessitino una soluzione da parte dell'Appaltatore, si darà luogo all'accettazione definitiva. Dopo aver sottoscritto il Certificato di Accettazione Definitiva, Repsol restituirà all'Appaltatore le garanzie da esso costituite e non escusse da Repsol.

Una volta avvenuta l'accettazione definitiva, l'Appaltatore verrà liberato dalle responsabilità contenute nell'Ordine, fatta eccezione per i vizi occulti e le altre responsabilità ai sensi della normativa applicabile, e fatta eccezione per gli accordi eventualmente ancora in vigore.

### 10.3. Inadempimento dell'Appaltatore

**10.3.1.** Nel caso in cui l'Appaltatore non abbia effettuato le riparazioni dovute, oppure quando non abbia mostrato la diligenza necessaria per la definitiva risoluzione dei problemi sorti, Repsol potrà (i) eseguirle, per proprio conto o tramite terzi, addebitando all'Appaltatore tutti i costi e le spese che ne derivano, ovvero (ii) procedere anche alla risoluzione totale o parziale della fornitura di servizi e/ o delle opere, con contestuale domanda di restituzione delle somme già versate, restando a carico dell'Appaltatore tutte le spese derivanti.

**10.3.2.** Per recuperare i costi, le spese o le perdite derivanti dai fatti di cui al presente articolo o da qualsiasi ulteriore responsabilità derivante da altre inadempienze contrattuali, Repsol potrà detrarre detti importi dalle fatture in sospeso dell'Appaltatore, sospendere i pagamenti eventualmente pendenti e procedere con l'escussione delle garanzie prestate dall'Appaltatore. Il pagamento o la deduzione di tali spese non esonererà l'Appaltatore dai propri obblighi e dalle proprie responsabilità derivanti dall'Ordine.

## 11. Ispezioni

**11.1.** L'Appaltatore dovrà compiere le proprie ispezioni durante la fornitura di servizi e/o l'esecuzione delle opere al fine di accertarsi che l'Ordine venga eseguito correttamente.

**11.2.** L'Appaltatore dovrà controllare tramite il proprio organismo di controllo competente, tutti i beni, le attrezzature e/o i materiali utilizzati nell'esecuzione dell'Ordine che siano soggetti a requisiti stabiliti dalla legge (di natura tecnica, relativi alla sicurezza o all'ambiente, ecc.) e/o secondo quanto venga eventualmente specificato nell'Ordine.

**11.3.** Durante tutto il tempo durante il periodo dell'Ordine, Repsol potrà controllare l'adempimento degli obblighi dell'Appaltatore e dei livelli di servizio concordati.

**11.4.** Repsol si riserva il diritto di effettuare verifiche dei materiali e dei beni utilizzati nell'esecuzione dell'Ordine, sia nelle strutture dell'Appaltatore che dei suoi subappaltatori. L'Appaltatore dovrà comunicare tale circostanza per iscritto ai propri subappaltatori. A tal fine, Repsol nominerà dei propri ispettori che avranno libero accesso ai laboratori e ai processi di produzione degli Appaltatori.

**11.5.** Repsol si riserva il diritto di verificare la veridicità e correttezza dei documenti e delle informazioni trasmesse dall'Appaltatore in qualsiasi luogo essa si trovi o dove Repsol lo indichi o lo richieda. A tal fine, Repsol nominerà degli ispettori che dovranno avere libero accesso alla documentazione.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

**11.6.** Resta inteso che la concessione di diritti di ispezione a Repsol da parte dell'Appaltatore non ha lo scopo di limitare, per nessun motivo, le eventuali responsabilità del Appaltatore.

## 12. Ambiente

**12.1.** A seconda della natura del servizio o delle opere:

**12.1.1.** L'Appaltatore dovrà rispettare in ogni momento ogni normativa a tutela dell'ambiente (a livello comunitario, nazionale, o locale) vigente, o entrata in vigore durante la fornitura di servizi e/o l'esecuzione delle opere, oltre che la normativa e le linee guida in materia di sicurezza e ambiente del Gruppo Repsol.

**12.1.2.** L'Appaltatore si impegna affinché tutto il proprio personale contribuisca alla corretta gestione dei rifiuti e a partecipare attivamente all'attuazione delle misure di risparmio energetico, impegnandosi a diffondere ed a far rispettare le regole fornite in tal senso da Repsol.

L'Appaltatore, nella fornitura di servizi e nell'esecuzione delle opere si impegna a promuovere e far rispettare le le regole fornite in tal senso da Repsol in merito:

- (i) all'attuazione di misure di risparmio energetico
- (ii) alla riduzione della quantità di rifiuti
- (iii) all'adeguata raccolta differenziata dei rifiuti in conformità con le normative vigenti.

**12.1.3.** L'Appaltatore garantisce di essere stato informato da Repsol riguardo a:

- le strutture di Repsol dove dovranno essere forniti i servizi e/o eseguite le opere, delle risorse naturali esistenti e dei servizi relativi a tali risorse.
- gli eventuali rischi di impatto o di danni all'ambiente derivanti dalla fornitura dei servizi e/o dall'esecuzione delle opere da parte dell'Appaltatore alle risorse naturali e dei servizi relativi a tali risorse.

A tal fine, l'Appaltatore dovrà attivare procedure di verifica per individuare, valutare, registrare e controllare i rischi ambientali derivanti dai servizi forniti e/o dalle opere eseguite, mediante l'adozione delle necessarie misure preventive. Repsol avrà il diritto di controllare ed esaminare in qualsiasi momento tali procedure, nonché le misure di prevenzione adottate e, se del caso, richiedere all'Appaltatore l'attivazione di un piano di monitoraggio ambientale che comprenda tali procedure e misurazioni.

**12.2.** Al verificarsi di qualsiasi tipo di incidente o circostanza che possa eventualmente avere un impatto ambientale l'Appaltatore dovrà:

**12.2.1.** Notificare qualsiasi circostanza o incidente ambientale che abbia avuto modo di rilevare, senza occultare i fatti, le circostanze o le conseguenze di un tale avvenimento, fatto salvo ogni obbligo previsto dalla legge in materia di comunicazione dell'incidente alle amministrazioni pubbliche competenti.

**12.2.2.** Adottare nel più breve tempo possibile tutte le misure necessarie per prevenire o attenuare qualsiasi impatto ambientale, informando nel contempo Repsol dell'adozione delle stesse.

**12.2.3.** Repsol potrà esercitare l'azione di ripetizione dell'indebito nei confronti dell'Appaltatore, potendo pertanto richiedere allo stesso che la tenga manlevata ed indenne, in tutto o in parte, quando a conclusione dei servizi forniti e/o delle opere eseguite:

- L'autorità competente in materia irroghi una sanzione amministrativa a carico di Repsol, e/o
- Repsol debba corrispondere un risarcimento per i danni provocati a terzi (sia esso dovuto a privati o ad amministrazioni pubbliche), ovvero sopportare il costo delle misure necessarie per prevenire, far fronte a e/o porre riparo a tali danni in conformità a quanto disposto dall'autorità competente.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

Repsol potrà dedurre, se del caso, dalle fatture in sospeso dell'Appaltatore le penali eventualmente applicabili, o procedere con l'escussione delle garanzie, fatto salvo ogni suo altro mezzo di tutela.

Il pagamento o la deduzione di tali penali e spese non esonererà l'Appaltatore dagli ulteriori obblighi e responsabilità derivanti dall'Ordine.

Nei casi previamente indicati, Repsol potrà altresì richiedere all'Appaltatore che lo stesso si assuma i costi e gli adempimenti necessari per la sua eventuale assistenza legale.

### 13. Prezzo, imposte e altri obblighi finanziari

- 13.1.** I prezzi indicati nell'Ordine sono fissi e inderogabili, salvo diversa pattuizione scritta contraria.
- 13.2.** Il pagamento di acconti sull'importo totale verrà eseguito, se previsto nell'Ordine, solo dietro presentazione della relativa garanzia bancaria autonoma, di importo uguale a quello richiesto, irrevocabile e senza riserve, a prima domanda e con rinuncia ai benefici di esenzione e divisione, in conformità con le specifiche della garanzia di cui all'allegato I, rilasciata da banca accettata da Repsol. In ogni caso, l'anticipo dovrà essere fatturato dall'Appaltatore alle condizioni previste dalla normativa vigente.
- 13.3.** Il pagamento del prezzo non implica rinuncia a qualsivoglia diritto che possa spettare a Repsol né può interpretarsi come riconoscimento della conformità dei servizi forniti e/o delle opere compiute con quanto stabilito nell'Ordine.
- 13.4.** Tutte le imposte che graveranno sulle operazioni commerciali, che risultino applicabili alla fornitura di servizi e/o al compimento delle opere previste, saranno a carico della parte che sia tenuta al loro versamento in base alla normativa applicabile.

### 14. Modalità e termini del pagamento

- 14.1.** Tutti i pagamenti saranno effettuati entro 60 giorni di calendario dalla data della fattura, nei giorni di pagamento fissati da Repsol, o nel primo giorno utile successivo (nel caso in cui la scadenza avvenga in giorno festivo). La fattura sarà emessa al momento della ricezione della fornitura dei servizi e/o il compimento delle opere oggetto dell'Ordine. Al fine di ottenere il pagamento, l'Appaltatore dovrà inderogabilmente presentare la fattura corrispondente e consegnare a Repsol i documenti che dimostrino la fornitura dei servizi e/o il compimento delle opere secondo quanto indicato nelle condizioni di fornitura stabilite nell'Ordine.
- 14.2.** L'Appaltatore dovrà richiedere a Repsol il numero dell'Ordine, affinché lo stesso venga incluso nella fattura, così come in tutte le successive comunicazioni con Repsol in ragione dello stesso Ordine.
- 14.3.** Repsol si riserva la facoltà - ricorrendone i presupposti di legge - di utilizzare lo strumento dell'autofatturazione, tramite il quale Repsol emetterà la fattura per conto del Fornitore.
- Ove ciò non sia possibile (ovvero ove Repsol non si avvalga della suddetta facoltà) il Fornitore dovrà utilizzare per l'emissione delle sue fatture gli strumenti elettronici disponibili in Repsol.
- In ogni caso il Fornitore dovrà comunicare per iscritto a Repsol se egli abbia titolo per (e se intenda) avvalersi, ai fini della fatturazione, del criterio di cassa.
- 14.4.** In assenza di una diversa pattuizione contenuta nelle Condizioni Particolari o nell'Ordine, il metodo di pagamento sarà il bonifico bancario.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

**14.5.** I pagamenti saranno effettuati in Euro, salvo che nell'Ordine sia stato espressamente concordato il pagamento in altra valuta.

## 15. Garanzie bancarie e altre forme di garanzia

**15.1.** In base alle caratteristiche dei servizi e/o delle opere forniti, Repsol potrà richiedere le seguenti garanzie:

### 15.1.1. Garanzie bancarie

- Garanzia per pagamenti anticipati: sarà consegnata dall'Appaltatore, in caso di pagamenti anticipati da parte di Repsol. L'importo della garanzia dovrà essere pari alla somma anticipata. Tale garanzia dovrà conformarsi al modello contenuto nell'allegato I e verrà progressivamente ridotta con il diminuire dell'importo anticipato.
- Garanzia di buona esecuzione: sarà consegnata dall'Appaltatore per garantire l'esatto adempimento di tutti i suoi obblighi contrattuali in base all'Ordine, così come le eventuali responsabilità per danni derivanti dallo stesso, dal momento della Lettera di Aggiudicazione, fino al termine del periodo di garanzia e per l'importo riportato nell'Ordine. Nel caso in cui la Garanzia abbia una scadenza anticipata rispetto al termine del periodo di garanzia, l'Appaltatore dovrà estenderne l'efficacia temporale almeno un mese prima della scadenza della garanzia stessa. La garanzia dovrà conformarsi al modello contenuto nell'allegato II.
- Garanzia d'Offerta: potrà o meno essere richiesta da Repsol nelle condizioni della Richiesta di Offerta. Tale garanzia dovrà conformarsi al modello contenuto nell'allegato III.

### 15.1.2. Ritenute a garanzia

Fatte salve le altre ritenute previste nelle presenti Condizioni Generali e dalla legge, le eventuali ritenute a garanzia di ciascuna fattura dovranno essere stabilite dall'Ordine.

Le ritenute di cui al presente paragrafo verranno mantenute, se del caso, fino a che non venga raggiunto il termine previsto per la durata della garanzia.

**15.1.3.** L'Appaltatore si impegna a mantenere le garanzie in vigore per la durata dell'Ordine e per l'intero periodo di garanzia. Il mancato rispetto di tale obbligo, e la mancanza di rinnovo o di proroga, consentiranno a Repsol di escutere le garanzie per l'intero importo. L'importo così escusso sostituisce pertanto, in funzione di garanzia del corretto adempimento degli obblighi contrattuali, la precedente garanzia e potrà essere trattenuto da Repsol.

## 16. Assicurazione

**16.1.** L'Appaltatore stipulerà e manterrà in essere, per proprio conto ed a suo carico, per tutta la durata della fornitura di servizi e/o esecuzione delle opere, e con primarie compagnie assicurative, le polizze assicurative di seguito indicate, senza che ciò costituisca una limitazione della sua responsabilità derivante dall'Ordine. I costi di dette polizze non saranno mai inferiori a quelli obbligatori in ottemperanza con le leggi e le normative vigenti, e non modificheranno nessuno degli obblighi stabiliti dall'Ordine a tutela di Repsol.

**16.1.1.** Assicurazione per le malattie e gli infortuni sui luoghi di lavoro per il personale assegnato alla fornitura di servizi e/o all'esecuzione delle opere, in conformità con la normativa applicabile in materia, ivi comprese le leggi dello Stato di origine dei dipendenti eventualmente espatriati.

**16.1.2.** Polizza per la responsabilità civile delle imprese, ivi comprese, tra le altre, la responsabilità civile del datore di lavoro, responsabilità da prodotto, inquinamento e contaminazione, con una copertura pari all'importo

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

fissato in Euro per sinistro nelle Condizioni Particolari e che, in ogni caso, non potrà essere inferiore a quello degli importi standard indicati nell'Allegato IV. Tale polizza assicurativa includerà, in veste di ulteriore assicurato, Repsol, quale terzo beneficiario della copertura assicurativa.

- 16.1.3.** Se la prestazione dei servizi e/o l'esecuzione delle opere avviene in mare, su piattaforme, o in porti marittimi, ecc., assicurazione di responsabilità civile marittima avente il medesimo limite.
- 16.1.4.** Se la prestazione dei servizi e/o l'esecuzione delle opere avviene nel perimetro di un aeroporto, assicurazione di responsabilità civile per l'aviazione con un limite non inferiore a quello richiesto dal gestore aeroportuale.
- 16.1.5.** Assicurazione di responsabilità ambientale con un limite fissato in Euro per sinistro nelle Condizioni Particolari e che, in ogni caso, non potrà essere inferiore a quello degli importi standard indicati nell'Allegato IV.
- 16.1.6.** Nel caso in cui dovessero essere utilizzati beni o attrezzature prese in affitto, assicurazione contro i danni ai beni e alle attrezzature prese in affitto da o di proprietà dell'Appaltatore, con un limite non inferiore al loro eventuale valore di sostituzione.
- 16.1.7.** Ove per l'esecuzione dei lavori si renda necessario l'utilizzo di automezzi, polizza di responsabilità civile per automezzi, con un massimale che verrà stabilito in Euro per sinistro nelle Condizioni Particolari di ogni singolo contratto, e che in ogni caso non potrà essere inferiore a quello degli importi standard indicati nell'Allegato IV.
- 16.1.8.** Se necessario per la fornitura dei servizi / il compimento delle opere l'uso di aeromobili (compresi gli elicotteri):
- Polizza per la responsabilità civile per aeromobili (compresi gli elicotteri), con un limite fissato in Euro per sinistro nelle Condizioni Particolari di ciascun contratto e che, in ogni caso, non potrà essere inferiore a quello degli importi standard indicati nell'Allegato IV.
  - Polizza di assicurazione corpi / guerra per il valore di sostituzione dell'aeromobile e delle attrezzature.
- 16.1.9.** Se necessario per la fornitura dei servizi / il compimento delle opere l'uso di imbarcazioni o navi:
- Polizza di assicurazione corpi / macchina per il valore di sostituzione della nave, imbarcazione, impianti ed attrezzature.
  - Copertura di protezione ed indennizzo (Armatore/Noleggiatore), con un Club del Gruppo Internazionale sulla base di condizioni standard.
  - Per le imbarcazioni/navi che non possono avere accesso ad un Club P & I, polizza per la responsabilità civile dell'imbarcazione, con un limite fissato in Euro per sinistro nelle Condizioni Particolari di ciascun contratto e che, in ogni caso, non potrà essere inferiore a quello degli importi standard indicati nell'Allegato IV.
- Fatto salvo quanto sopra, l'Appaltatore potrà sottoscrivere tutte le polizze assicurative complementari che ritenga necessarie per una copertura completa delle proprie responsabilità derivanti dall'Ordine.
- 16.2.** Prima dell'inizio dell'esecuzione dei servizi e/o delle opere, l'Appaltatore dovrà consegnare a Repsol un certificato delle polizze assicurative stipulate. Tale certificato verrà allegato all'Ordine e ne formerà parte. In caso di mancata consegna del certificato, Repsol avrà facoltà di risolvere l'Ordine per inadempimento dell'Appaltatore.
- 16.3.** Repsol, in qualsiasi momento, potrà chiedere all'Appaltatore la consegna dei documenti originali delle polizze contratte, così come le ricevute o i giustificativi dei pagamenti dei premi, al fine di verificarne

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

l'effettivo pagamento. L'Appaltatore avrà l'obbligo di consegnare la predetta documentazione entro e non oltre quindici (15) giorni dal ricevimento della richiesta di Repsol.

- 16.4.** L'Appaltatore sarà tenuto ad informare per iscritto Repsol di ogni circostanza che interessi la vigenza o le condizioni delle polizze di assicurazione.
- 16.5.** L'Appaltatore dovrà mantenere in vigore le polizze fino alla scadenza del Periodo di Garanzia.
- 16.6.** In ogni caso, Repsol non sarà mai responsabile di quanto esula dai massimali, dalle detrazioni o dai limiti indicati nelle condizioni delle polizze sottoscritte dall'Appaltatore.
- 16.7.** In tutte le polizze a cui si riferisce l'art. 16.1, verrà inclusa una clausola di rinuncia al diritto di surroga/regresso della compagnia di assicurazioni nei confronti di Repsol.
- 16.8.** L'Appaltatore, sotto la propria responsabilità, richiederà ad i suoi subappaltatori di assumere la medesima policy in materia di assicurazioni e di stipulare le medesime tipologie di polizza a lui imposte. Ciò non esimerà l'Appaltatore dalla sua responsabilità nei confronti di Repsol.
- 16.9.** Le polizze indicate prevarranno su qualsiasi altra polizza di Repsol.
- 16.10.** Non appena una delle due parti venga a conoscenza di circostanze che potrebbero dar luogo a un risarcimento in base alle polizze assicurative stipulate secondo quanto previsto nel presente articolo, dovrà riferire immediatamente l'incidente all'altra parte e lo stesso verrà notificato alla compagnia di assicurazione coinvolta. Ogni parte dovrà fornire ogni assistenza necessaria per la notifica, la preparazione della documentazione, la negoziazione e la conclusione dei sinistri.

## 17. Penali in caso di inadempimento

- 17.1.** Le penali in caso di inadempimento dell'Appaltatore o in caso di inadempimento dei livelli di servizio concordati sono disciplinate dall'Ordine, ed avranno in ogni caso carattere sanzionatorio, prescindendo da eventuali danni.

In ogni caso, le penali non pregiudicheranno il diritto di Repsol ad esigere il rispetto dell'Ordine e/o il risarcimento dei maggiori danni che essa dimostri di aver subito.

Repsol potrà dedurre, se del caso, dalle fatture in sospeso dell'Appaltatore le penali eventualmente applicabili, o procedere con l'escussione delle garanzie, fatto salvo ogni suo altro mezzo di tutela.

Il pagamento o la deduzione di tali penali e spese non esonererà l'Appaltatore dagli ulteriori obblighi e responsabilità derivanti dall'Ordine.

## 18. Affidamento a terzi dell'esecuzione dell'ordine

- 18.1.** L'Appaltatore non potrà affidare a terzi l'esecuzione dell'Ordine, in tutto o in parte, senza il preventivo consenso scritto di Repsol. Lo stesso obbligo varrà per i terzi che fossero già autorizzati. L'affidamento di esecuzione dell'Ordine a terzi senza il previo consenso scritto di Repsol comporterà la facoltà di quest'ultima di risolvere il contratto per inadempimento dell'Appaltatore.
- 18.2.** In ogni caso, il subappalto non è suscettibile di istituire alcuna relazione contrattuale tra Repsol e i subappaltatori. L'Appaltatore rimarrà quindi e comunque responsabile, nei confronti di Repsol, del servizio o dell'opera subappaltata.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

Tale responsabilità si estende anche (i) al regolare inquadramento del personale del subappaltatore alle condizioni normative e contributive del contratto di settore applicabile in relazione ai servizi da fornire o alle opere da eseguire, nonché (ii) alla regolare copertura assicurativa ai sensi delle vigenti norme in materia di previdenza, assistenza ed assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, (iii) all'adempimento della normativa a protezione dell'ambiente, (iv) all'adempimento della normativa sul regolare smaltimento dei rifiuti.

L'Appaltatore è direttamente responsabile nei confronti di Repsol del rispetto da parte dei suoi subappaltatori, autorizzati o meno, delle disposizioni delle presenti Condizioni Generali, tenendo manlevata e indenne Repsol nei confronti di qualsiasi danno derivante dall'inadempimento degli stessi.

- 18.3.** Tutti gli obblighi e le responsabilità di cui alle presenti Condizioni Generali saranno imposti dall' Appaltatore ai subfornitori autorizzati, dovendo lo stesso dimostrare a Repsol, in caso di richiesta, il loro puntuale adempimento.

## 19. Cessione dell'ordine e del credito

- 19.1.** Senza il preventivo consenso della Repsol, l'Appaltatore non potrà cedere in tutto o in parte l'Ordine, né uno qualsiasi degli obblighi derivanti dallo stesso.

- 19.2.** L'Appaltatore potrà concludere cessioni di crediti, costituzione di pegno, stipula di contratti di factoring sui crediti derivanti dalla fornitura dei servizi e/o dall'esecuzione delle opere o qualsiasi altra disposizione dei crediti a cui abbia diritto ai sensi dell'Ordine, solo una volta che sia stato previamente autorizzato per iscritto da Repsol. Tale autorizzazione avrà quale presupposto essenziale il riconoscimento e l'accettazione da parte del cessionario o beneficiario del pegno o del corrispondente atto dispositivo che ad esso saranno applicabili tutte le eccezioni personali opponibili all'Appaltatore. In particolare, il pagamento al cessionario potrà essere effettuato unicamente nel caso in cui non sussistano debiti compensabili dell'Appaltatore, né pignoramenti o sequestri di data anteriore a quella di scadenza dei pagamenti.

## 20. Clausola risolutiva espressa - facoltà di recesso di Repsol

- 20.1.** Risoluzione per inadempimento

- 20.1.1.** Repsol si riserva la facoltà - ai sensi e per gli effetti dell'art. 1671 cod. civ. - di risolvere l'Ordine per le ragioni che si elencano di seguito:

- a. Esistenza di gravi inesattezze nelle informazioni offerte dall' Appaltatore in relazione all'Ordine, sia per quanto attiene alla propria organizzazione aziendale, sia in relazione alla conformità alla normativa sulle Sanzioni, come - ad esempio - sulla capacità di eseguire l'Ordine, o su qualsiasi altro aspetto relativo alla fornitura dei servizi e/o al compimento delle opere.
- b. La mancata fornitura dei servizi e/o esecuzione delle opere oggetto dell'Ordine nel periodo stabilito o l'esecuzione inesatta senza il rispetto della qualità concordata e delle garanzie concordate.
- c. Quando, per cause imputabili all'Appaltatore, la fornitura dei servizi e/o l'esecuzione delle opere venga sospesa, interrotta, o non vi sia la dovuta continuità e diligenza nella sua esecuzione, anche laddove tali eventi siano dovuti a scioperi o controversie sindacali interne all'azienda dell'Appaltatore.
- d. La mancata tempestiva consegna di tutta la documentazione pertinente correlata alla fornitura dei servizi e/o all'esecuzione delle opere.
- e. La mancata tempestiva consegna di tutta la documentazione indicata al precedente articolo 9.
- f. Il mancato rispetto delle norme in materia di sicurezza sul lavoro, di igiene e sanità, e di protezione dell'ambiente (compresa la normativa rifiuti).

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

- g.** Violazione degli obblighi di riservatezza o violazione dei diritti relativi alla proprietà intellettuale di terzi, oltre che l'inadempimento da parte dell'Appaltatore o dei suoi subappaltatori degli obblighi in materia di diritto del lavoro o di diritto previdenziale.
- h.** La mancata consegna delle garanzie, o il mancato rinnovo, o la scadenza dello stesso, per qualsiasi motivo, prima dell'adempimento degli obblighi garantiti.
- i.** La cessione del contratto o l'affidamento della sua esecuzione a terzi senza il preventivo consenso di Repsol.
- j.** L'inadempimento del "Codice Etico e di Condotta per i fornitori", copia del quale verrà consegnata all'Appaltatore alla sottoscrizione dell'Ordine, da parte dell'Appaltatore.
- k.** L'inadempimento da parte dell'Appaltatore o delle Persone Correlate della normativa relativa alle Sanzioni.
- l.** La non veridicità e/o l'inesattezza - anche sopravvenuta - delle attestazioni rilasciate dall' Appaltatore all'articolo 29 delle presenti Condizioni Generali

**20.1.2.** In caso di inadempimento l'Ordine sarà risolto e diverrà inefficace dalla data in cui Repsol all'Appaltatore la propria decisione di avvalersi della presente clausola risolutiva espressa.

**20.1.3.** Nei casi in cui si procede con la risoluzione dell'Ordine da parte di Repsol, quest'ultima, in aggiunta a qualsiasi altro diritto che ad essa compete, potrà adottare tutte o alcune delle seguenti misure:

- a.** Sospendere i pagamenti pendenti.
- b.** Escutere le garanzie che l'Appaltatore abbia costituito.

**20.2.** Facoltà di recesso di Repsol:

**20.2.1.** Repsol si riserva il diritto di recedere in ogni caso dall'Ordine, in via unilaterale, previa comunicazione indirizzata all'Appaltatore.

In tal caso, entrambe le parti concorderanno di comune accordo le conseguenze derivanti da tale risoluzione anticipata.

**20.2.2.** In ogni caso, Repsol non sarà responsabile per danni indiretti e/o consequenziali, per il lucro cessante o la perdita di produzioni o contratti che possano derivare all'Appaltatore dall'esercizio della facoltà di recesso qui contemplata.

**20.3.** Nel caso venga esercitata la facoltà di recesso senza i lavori fossero completati, nel caso in cui la proprietà non sia già trasferita a Repsol, Repsol si riserva il diritto di richiedere all' Appaltatore la consegna delle opere parzialmente eseguite, nello stato in cui essi si trovano.

**20.4.** Repsol potrà inoltre recedere dall'Ordine, con effetto immediato, e senza che all'Appaltatore compete indennizzo o risarcimento alcuno, in caso di variazione del controllo societario (o della titolarità dell'impresa) dell'Appaltatore.

## 21. Forza maggiore

**21.1.** Nessuna delle parti potrà essere ritenuta responsabile per l'inadempimento di uno qualsiasi degli obblighi derivanti dall'Ordine, per tutto il tempo in cui l'adempimento degli stessi venga ritardato o si renda impossibile per cause di forza maggiore.

In tal senso, si considereranno cause di forza maggiore tutte quelle circostanze imprevedute o che, seppur previste, risultino inevitabili, che non dipendano dalla volontà delle parti o che sfuggano al loro controllo e

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

che non possano essere evitate dalle stesse, e producano l'impossibilità di rispettare, in tutto o in parte, gli obblighi delle parti o rendano eccessivamente oneroso il rispetto degli obblighi per la parte che subisce l'evento, a condizione che tale evento non sia avvenuto per un comportamento colposo della parte interessata.

- 21.2.** La sospensione degli obblighi contrattuali durerà finché permanga la causa che abbia originato la forza maggiore. La parte che la subisca dovrà comunicarlo immediatamente all'altra, e comunque non oltre 48 ore a partire dal momento in cui si verifichi l'evento, e compiere ogni sforzo ragionevole per risolvere la causa della sospensione nel più breve tempo possibile.
- 21.3.** Se le cause di forza maggiore dovessero prolungarsi nel tempo in maniera tale da non consentire l'esecuzione del servizio e/ dell'opera o, in ogni caso, se prolungata per più di tre mesi, la parte che non subisce la causa di forza maggiore potrà, con un preavviso di quindici (15) giorni, recedere dall'Ordine.
- 21.4.** In nessun caso costituirà causa di esclusione delle responsabilità contrattuali dell'Appaltatore uno sciopero dei suoi dipendenti per l'esecuzione dei servizi e/o delle opere. In tali ipotesi, Repsol sarà libera di sospendere l'Ordine ed affidare ad un terzo l'esecuzione dei servizi e/o delle opere, addebitando all'Appaltatore il costo aggiuntivo causato da tale circostanza.

## 22. Tutela delle informazioni

### 22.1. Tutela delle informazioni

Qualsiasi informazione di proprietà di Repsol di cui il personale dell'Appaltatore venga in contatto durante l'esecuzione dell'Ordine, indipendentemente dal mezzo in cui essa sia memorizzata, elaborata o trasmessa e il formato in cui è formulata, dovrà essere tutelata dall'Appaltatore, in conformità alla normativa di legge, se del caso, dei mezzi, e della Normativa Interna del Gruppo Repsol, affinché venga garantita un'adeguata sicurezza, la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dell'informazione.

### 22.2. Riservatezza delle informazioni e dei documenti

- 22.2.1.** Tutte le informazioni che Repsol renderà disponibile all'Appaltatore, a prescindere dalla loro natura e dal loro supporto di registrazione dovranno essere utilizzate dall'Appaltatore esclusivamente ai fini dell'esecuzione dell'Ordine, risultando espressamente vietata la riproduzione, la distribuzione e la divulgazione delle stesse, e restando obbligato l'Appaltatore a restituirle integralmente a Repsol o a distruggerle e certificare tale distruzione, a discrezione di Repsol, una volta effettuato l'Ordine e, in ogni caso, nel momento in cui Repsol la richieda. L'Appaltatore sarà responsabile nei confronti di Repsol per l'uso improprio di tali informazioni da parte dei suoi dipendenti, funzionari, agenti, subappaltatori, fornitori, consulenti o delle altre persone che possano avere accesso alle informazioni.
- 22.2.2.** Nel caso in cui le informazioni riservate siano ricevute da parte di terzi, Repsol e l'Appaltatore si impegnano a scambiarsi reciprocamente le informazioni e a rispettare i termini e le condizioni degli obblighi di riservatezza stabiliti nei confronti di terzi, dovendo gli stessi eventualmente rispondere a titolo separato dell'utilizzo improprio che, in qualsiasi momento, i dipendenti e altre persone ad esse vincolate possano fare di tali informazioni.
- 22.2.3.** Gli obblighi di riservatezza contenuti nella presente clausola rimarranno efficaci per l'Appaltatore senza limiti di tempo.
- 22.2.4.** In nessun caso verranno considerati inadempiti gli obblighi di riservatezza nei casi in cui l'Appaltatore possa dimostrare per iscritto che le informazioni ricevute da Repsol:

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

- a) fossero legittimamente già nella disponibilità dell'Appaltatore, alla data in cui sono state fornite da Repsol e a condizione che nessuna informazione fosse stata direttamente o indirettamente acquisita da Repsol o da terzi tramite la violazione di obblighi di riservatezza;
- b) risultassero di pubblico dominio nel momento in cui sono state fornite all'Appaltatore da Repsol;
- c) divenissero di pubblico dominio dopo essere state diffuse da Repsol, senza alcuna colpa o negligenza da parte dell' Appaltatore;
- d) fossero sviluppate dall'Appaltatore in modo indipendente e senza ricorrere alle informazioni rivelate da Repsol;
- e) dovessero essere rivelate, in seguito a decisione o ordine di un'autorità giudiziale, o amministrativa. Ove intervenga una tale decisione o un tale ordine - e sempre che ciò non confligga con alcuna disposizione di ordine pubblico, il Fornitore dovrà darne immediato avviso a Repsol.

### 22.3. Titolare e responsabile del trattamento dei dati personali e relativo consenso

**22.3.1.** Il Titolare e responsabile del trattamento dei dati personali è Repsol Italia S.p.A. (Via Caldera 21, 20153 Milano).

**22.3.2.** L'Appaltatore, sotto la propria responsabilità, attesta fin dalla sottoscrizione delle presenti Condizioni Generali:

- la veridicità delle informazioni e dei dati forniti,
- il proprio consenso al trattamento dei dati personali,
- di aver ricevuto una completa informativa ai sensi dell'art. 13 Decreto Legislativo 196/2003, così come indicata nel presente articolo.

**22.3.3.** L'Appaltatore dichiara altresì, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del medesimo Decreto Legislativo, di essere informato che i propri dati personali, richiesti direttamente ovvero raccolti presso terzi, verranno utilizzati, comunicati e, ove necessario, diffusi esclusivamente per finalità connesse agli atti indicati al precedente art. 3 e presta conseguentemente il proprio consenso al loro trattamento entro detti limiti. Prende altresì atto che il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, cartacei, informatici e telematici e della circostanza che, pur essendo il conferimento di tali dati facoltativo, il suo rifiuto impedisce - a seconda dei casi - l'impossibilità di delibare la sussistenza dei requisiti o dei termini per per le finalità connesse agli atti indicati al precedente art. 3 oppure l'impossibilità di gestirne correttamente l'esecuzione.

**22.3.4.** L'Appaltatore dichiara inoltre di aver preso conoscenza delle norme e dei diritti riservatigli dal D. Lgs. 196/2003 ed in particolare dall'art. 7, il quale prevede che:

*"1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.*

*2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:*

- a) dell'origine dei dati personali;*
- b) delle finalità e modalità del trattamento;*
- c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;*
- d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;*

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

*e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.*

### 3. L'interessato ha diritto di ottenere:

- a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;*
- b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;*
- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.*

### 4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;*
- b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale."*

**22.3.5.** Per conoscere l'elenco dei responsabili nominati da Repsol e per far valere i diritti previsti dal citato art. 7 l'Appaltatore potrà rivolgersi a Repsol all'indirizzo indicato al precedente paragrafo 22.3.1.

### 22.3.6. Trattamento dei dati in qualità di incaricato del trattamento

Nel corso della fornitura dei servizi e/o l'esecuzione dei lavori, nel caso in cui sia previsto per l'Appaltatore l'accesso ai dati personali contenuti in archivi Repsol, l'Appaltatore dovrà:

- a)** Trattare i dati personali degli archivi Repsol, in conformità con le istruzioni della stessa e con il solo scopo di fornire i servizi e/o di compiere l'opera.
- b)** Non applicare o utilizzare i dati personali provenienti dagli archivi di proprietà di Repsol uno scopo diverso da quello previsto nell'Ordine, e non divulgare o trasferire ad altre persone fisiche o giuridiche gli stessi, salvo diversamente specificato nell'Ordine.
- c)** Mantenere segreti i dati elaborati. Tale obbligo è valido ed efficace e si estende al personale dell'Appaltatore che intervenga nella elaborazione dei dati e sussistere anche dopo l'eventuale conclusione dei rapporti tra Repsol e l'Appaltatore e tra Appaltatore e il personale.
- d)** Eliminare, distruggere, o restituire a Repsol qualsiasi archivio, così come qualsiasi sostegno o documento contenente i dati personali oggetto del trattamento, una volta conclusi i servizi e/o le opere, senza poterne conservare copia.
- e)** Consentire a Repsol lo svolgimento di ispezioni presso i locali dell'Appaltatore, dove vengono elaborati i dati, nonché l'accesso alla documentazione e alle attrezzature, al fine di verificare il rispetto da parte dell'Appaltatore degli obblighi assunti e della legge applicabile in materia di protezione dei dati personali. Le ispezioni saranno condotte da Repsol sempre durante le ore lavorative.
- f)** Tenere Repsol manlevata ed indenne da eventuali reclami, danni e/o perdite e/o sanzioni per omissioni e/o inadempimenti attribuibili all'Appaltatore nella sua qualità di responsabile del trattamento.
- g)** Fornire ogni ragionevole assistenza a Repsol per tutte le richieste, istanze ed eventuali altre comunicazioni che si rendessero necessarie o opportune dinnanzi alle autorità amministrative o giudiziarie, in particolare con il Garante per la protezione dei dati personali.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

- h) Attuare le misure tecniche e organizzative necessarie per garantire la sicurezza, la riservatezza e l'integrità dei dati personali in conformità con le norme in vigore e le istruzioni di Repsol.

## 23. Proprieta' intellettuale

### 23.1. Proprietà

**Diritti Preesistenti** - I diritti relativi alla proprietà intellettuale ed industriale di tutte le informazioni, i documenti, le invenzioni, i disegni, i marchi, le opere (i testi, i disegni, le mappe, i grafici, le relazioni, i progetti, i modelli, le fotografie, i piani, i video ...), basi dati, programmi per computer, che fossero stati prodotti e / o acquisiti autonomamente da ciascuna delle parti prima della esecuzione dell'Ordine, saranno di proprietà della parte che li aveva prodotti e/o acquisiti.

L'Appaltatore potrà utilizzare i Diritti Preesistenti di Repsol esclusivamente per la realizzazione dei servizi e/o delle opere, senza che ciò presupponga una qualsiasi concessione di licenza da parte di Repsol sugli stessi. L'Appaltatore si impegna a non sviluppare per terzi alcuna invenzione e/o creazione intellettuale che possa essere ricavata con l'ausilio dei Diritti Preesistenti forniti da Repsol, salvo autorizzazione scritta da Repsol.

**Risultati** - Tutti i diritti relativi alla proprietà intellettuale e industriale e il know-how sulle opere sviluppate dall'Appaltatore per conto di Repsol e/o in connessione con la prestazione di servizi e/o il compimento delle opere (i "Risultati"), saranno di proprietà di Repsol.

L'Appaltatore cede a Repsol in esclusiva, in tutto il mondo e per il periodo massimo di tempo consentito dalla legge, tutti i diritti relativi alla proprietà intellettuale ed industriale sui Risultati, compresa la facoltà di cedere tali diritti ad eventuali soggetti terzi.

Repsol potrà sfruttare a suo piacimento i Risultati, compreso il diritto di riproduzione, distribuzione, comunicazione al pubblico, ed elaborazione, con qualsiasi mezzo e in qualsiasi forma.

L'Appaltatore deve ottenere il previo consenso scritto di Repsol al fine di utilizzare i Risultati, in tutto o in parte, nell'ambito di qualsiasi pubblicazione.

### 23.2. Responsabilità per l'uso dei diritti di terzi

L'Appaltatore garantisce di essere titolare dei diritti di proprietà intellettuale e/o industriale sia dei suoi Diritti Preesistenti, sia dei Risultati, tenendo Repsol manlevata ed indenne rispetto a qualsiasi pretesa di terzi derivante dalla fornitura dei servizi e/o dal compimento delle opere, dovendo l'Appaltatore farsi carico di tutti i costi e le spese derivanti che dovessero eventualmente dipendere da ogni eventuale pretesa.

### 23.3. Uso di marchi

L'Appaltatore riconosce espressamente l'esclusiva proprietà di Repsol sui segni distintivi e loghi (marchi e nomi commerciali) da essa ricevuti, ed il cui uso risulti autorizzato per l'adempimento dell'Ordine.

L'Appaltatore si impegna a fare uso di segni distintivi e dei loghi di riferimento di Repsol esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi contenuti nell'Ordine e per qualsiasi uso successivo degli stessi dovrà ottenere il preventivo consenso scritto di Repsol.

Una volta concluso l'Ordine, l'Appaltatore dovrà restituire o distruggere, se del caso, gli elementi pubblicitari utilizzati per l'esecuzione, astenendosi dall'uso non autorizzato degli elementi così come dei marchi, dei loghi e dei nomi commerciali e dei segni distintivi di Repsol.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### 24. Audit

- 24.1.** Nel corso dell'esecuzione delle opere e/o dei servizi, l'Appaltatore sarà soggetto, in ogni momento, alla facoltà di controllo da parte di Repsol.
- 24.2.** Repsol ha il diritto di effettuare controlli, sia con proprio personale interno che tramite incaricati esterni, al fine di verificare il rispetto dei termini dell'Ordine. Repsol dovrà preavvisare di tale verifica l'Appaltatore tramite comunicazione scritta almeno 10 giorni prima dell'inizio dell'audit. L'Appaltatore dovrà fornire al team di revisione accesso alle strutture ed agli uffici e a tutta la documentazione relativa all'Ordine e ad eventuali atti con essa relazionati. L'audit non modificherà in alcun modo, né esimerà dal cumplimiento, degli obblighi stabiliti nell'Ordine per l'Appaltatore. L'Appaltatore dovrà conservare tutti i file e la documentazione relativa agli Ordini, ivi compresi quelli relativi ad ogni obbligo contenuto nei citati documenti, e ad ogni eventuale affidamento, per un periodo minimo di sei (6) anni dalla conclusione del rapporto contrattuale. Tali archivi e la documentazione relativa saranno disponibili per la revisione contabile da parte di Repsol durante tutto il periodo sopra indicato.
- 24.3.** Ogni accordo di subappalto autorizzato concluso dall'Appaltatore in relazione al contratto e/o agli Ordini, dovrà espressamente prevedere il diritto di Repsol o di un incaricato di Repsol a condurre l'audit conformemente ai termini contenuti nel paragrafo precedente.

### 25. Comunicazioni

- 25.1.** Tutte le comunicazioni tra le Parti relative all'Ordine dovranno effettuarsi per iscritto o per via elettronica e, per essere vincolanti, dovranno essere firmate da persone debitamente autorizzate dalla parte interessata.
- 25.2.** Le Parti concordano la validità della posta elettronica come un valido mezzo di comunicazione per tutte le questioni relative alla gestione ordinaria del rapporto con l'Appaltatore.
- 25.3.** Per tutte le altre questioni al di fuori della gestione ordinaria del rapporto con l'Appaltatore, le comunicazioni dovranno essere effettuate con mezzi ai quali la legge conferisce valore probatorio.
- 25.4.** Salvo diverso accordo, gli indirizzi validi per la notifica sono quelli stabiliti tra le parti.

### 26. Modifiche

Ogni modifica dell'Ordine dovrà essere effettuata dalle parti per iscritto.

### 27. Soluzione delle controversie e contenzioso

- 27.1.** Le presenti Condizioni Generali, così come l'Ordine, sono regolate dal diritto italiano.
- 27.2.** Ogni controversia relativa all'interpretazione, alla validità, all'esecuzione ed alla cessazione delle Condizioni Generali e dell'Ordine è devoluta, in deroga ad ogni altro concorrente criterio di determinazione della competenza territoriale, alla competenza esclusiva del Foro di Milano - Italia.

### 28. Richiamo alla disciplina del D. LGS. N. 231/2001

Le Parti, edotte delle disposizioni di cui al D. Lgs. n. 231/2001 - e sue successive modifiche ed integrazioni -, si impegnano in totale conformità a tali disposizioni e nel rispetto dei quei principi di trasparenza, correttezza e probità validi a prevenire la commissione degli illeciti contemplati dalla disciplina in oggetto.

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

Esse si danno atto e convengono che ogni deviazione da parte di una di esse da tali principi legittimerà l'altra Parte a risolvere il presente contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 cod. civ.

### 29. Attestazioni dell'appaltatore

L'Appaltatore dichiara e garantisce a Repsol, nella piena consapevolezza delle responsabilità in cui incorrerebbe in caso di dichiarazioni mendaci o comunque non rispondenti al vero, quanto segue.

- 29.1.** Non sussistono nei confronti dell'Appaltatore e - se operante in forma societaria o di consorzio - dei suoi amministratori, dei suoi procuratori e dei suoi soci, ovvero - se operante in forma individuale - dei suoi familiari conviventi, le cause di divieto, di decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D. Lgs. 06.09.2011 n. 159 ("Codice delle leggi antimafia e delle misure di prevenzione nonché nuove disposizioni in materia di documentazione antimafia a norma degli articoli 1 e 2 della legge 13 agosto 2010, n. 136") e suoi successivi emendamenti".
- 29.2.** Non pende - se operante in forma societaria o di consorzio - a carico dei suoi amministratori, procuratori e soci, ovvero - se operante in forma individuale - a carico suo e dei suoi familiari conviventi alcun procedimento penale per delitti non colposi.
- 29.3.** Nessuno di coloro che hanno rivestito la carica di amministratore, l'incarico di procuratore e la qualità di socio dell'Appaltatore negli ultimi cinque anni è stato condannato, con sentenza passata in giudicato, per delitti non colposi.

Nel caso di Appaltatore operante in forma individuale, l'attestazione di cui sopra si intende riferita all'Appaltatore ed ai suoi familiari conviventi.

### 30. Allegati (formanti parte integrante e sostanziale delle presenti Condizioni Generali)

Allegato I: Garanzia per pagamenti anticipati

Allegato II: Garanzia di buona esecuzione

Allegato III: Garanzia d'offerta

Allegato IV: Elenco dei massimali esigibili a seconda dei prodotti

(data)

(firma dell'Appaltatore)

\*\*\*

Ai sensi degli artt. 1341 comma secondo e 1342 cod. civ., l'Appaltatore, previa attenta rilettura delle medesime, dichiara di approvare specificatamente e separatamente le sottoelencate clausole.

Art. 2 (Definizione di Lettera di Aggiudicazione)

Art. 4 (Obbligo di manleva a favore di Repsol)

Art. 5 (Deduzioni in caso di inosservanza di normative)

Art. 8 (Risarcimento in caso di ritardo - Modifica o sospensione termini di consegna)

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

Art. 9 (Mancata consegna della documentazione relativa alla sicurezza sul lavoro e all'ambiente e sospensione pagamenti)

Art. 10.3.2 (Facoltà di Repsol di dedurre dalle fatture dell'Appaltatore somme dovute a titolo di risarcimento, rimborso o penale e risoluzione)

Art. 12.2.3 (Deduzione penali dalle Fatture per sanzioni Autorità)

Art. 15 (Obbligo di garanzie a richiesta di Repsol, deduzioni a garanzia)

Art. 16.2 (Mancata consegna della documentazione relativa alle assicurazioni)

Art. 17 (Penali in caso di inadempimento)

Art. 19 (Incedibilità degli ordini, dei contratti e dei crediti dell'Appaltatore)

Art. 20 (Clausola risolutiva espressa - Facoltà di recesso di Repsol)

Art. 23 (Proprietà intellettuale)

Art. 27 (Foro esclusivo)

(Data)

(Firma dell'Appaltatore)

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### Allegato I: Modello di garanzia bancaria per pagamenti anticipati

Spettabile  
REPSOL ITALIA S.p.A.  
[ ]  
[ ]

#### GARANZIA AUTONOMA

Egredi Signori,

#### PREMESSO CHE

Siamo stati informati di come:

(a) con ordine/contratto in data [ ] abbiate commissionato alla Società [ ] con sede in [ ] ("Appaltatore") l'esecuzione dei seguenti servizi/delle seguenti opere:

[ ];

(b) in base al predetto ordine/contratto è stato pattuito che REPSOL eroghi all'Appaltatore/Appaltatore, in via anticipata rispetto al completamento della fornitura (dei servizi/delle opere), l'importo di Euro [in numeri] [in lettere];

(c) sempre in forza del predetto ordine/contratto, la Società [ ] si sia impegnata a procurarVi una garanzia bancaria onde assicurarVi la restituzione di detto importo anticipatoVi, per l'ipotesi di mancato o inesatto adempimento delle obbligazioni derivanti alla Società dal citato ordine/contratto.

#### TANTO PREMESSO

la scrivente Banca [ ], con sede sociale in [ ] e direzione generale in [ ], iscritta al Registro delle Imprese di [ ] al n. [ ], iscritta all'Albo delle Banche ed appartenente al Gruppo Bancario [ ] (Albo dei Gruppi Bancari cod. [ ]) capitale sociale € [ ] i.v., Riserve e Fondi vari al [ ] € [ ], e per essa Banca i suoi rappresentanti e firmatari del presente atto

#### DICHIARA QUANTO SEGUE

1. La scrivente Banca si impegna a corrispondere a Repsol Italia ogni somma, entro il limite massimo ed onnicomprensivo di Euro [cifre] [(lettere/00)] - e ciò rimossa ogni eccezione e nonostante qualsivoglia opposizione della Società [ ], suoi aventi causa o di terzi - che vi fosse dovuta dalla Società [ ] in forza delle obbligazioni richiamate nelle premesse della presente garanzia.

L'impegno di cui sopra viene dalla scrivente Banca autonomamente assunto, a titolo di obbligata diretta e principale, e quindi con rinuncia ad ogni prospettabile beneficio di preventiva escussione e di divisione, e con espressa rinuncia - ove mai applicabile - al disposto dell'art. 1957 cod. civ.

2. La presente garanzia produrrà pieni effetti e sarà escutibile senza riserve da parte di Repsol Italia S.p.A. - nei limiti qui contemplati - anche in ipotesi:

(a) di modifiche del rapporto contrattuale presupposto e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(b) di proroga/rinnovo/estensione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(c) di cessione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

(d) di ritardo o rinuncia da parte di Repsol Italia S.p.A. nell'avviare azioni o istanze contro il Fornitore/Appaltatore, ovvero di intervenuta transazione sulle stesse;

(e) di invalidità del rapporto presupposto o di una o più clausole del relativo contratto, sempre che tale invalidità non derivi da violazione di norme di ordine pubblico.

3. La scrivente Banca procederà a versare a Repsol Italia, a semplice richiesta scritta trasmessale a mezzo raccomandata A.R., ogni somma ricompresa nei limiti di cui al precedente punto 1., che Repsol Italia dichiarerà essere a lei dovuta per i titoli di cui al punto (b) delle sovraestese premesse.

4. La presente garanzia avrà validità sino alla mezzanotte del [            ], momento nel quale - salvo quanto previsto al successivo capoverso - essa verrà ad estinguersi e caducarsi d'ogni effetto, non sarà comunque opponibile alla scrivente Banca, e dovrà esserci restituita.

In deroga a quanto sopra, la presente garanzia spiegherà effetti anche oltre il suddetto termine, relativamente alle richieste di escussione che dovessero pervenire alla scrivente Banca prima della citata data di scadenza.

5. Per ogni controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione ed estinzione della presente garanzia, unico ed esclusivo Foro competente sarà quello di [\_\_\_\_\_].

Luogo, Data, Firma

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

## Allegato II: Garanzia di buona esecuzione

Spettabile  
REPSOL ITALIA S.p.A.

[ ]

[ ]

### GARANZIA AUTONOMA

Egredi Signori,

PREMESSO CHE

Siamo stati informati di come:

(a) con ordine/contratto in data [ ] abbiate commissionato alla Società [ ] con sede in [ ] l'esecuzione dei seguenti servizi/ delle seguenti opere:

[ ];

(b) in base a tale ordine/contratto, la Società [ ] si sia impegnata a procurarVi una garanzia bancaria autonoma onde assicurarVi il risarcimento di ogni danno che potesse derivarVi dal mancato od inesatto adempimento delle obbligazioni derivanti alla Società [ ] dal suddetto ordine/contratto.

### TANTO PREMESSO

la scrivente Banca [ ], con sede sociale in [ ] e direzione generale in [ ], iscritta al Registro delle Imprese di [ ] al n. [ ], iscritta all'Albo delle Banche ed appartenente al Gruppo Bancario [ ] (Albo dei Gruppi Bancari cod. [ ]) capitale sociale € [ ] i.v., Riserve e Fondi vari al [ ] € [ ], e per essa Banca i suoi rappresentanti e firmatari del presente atto

### DICHIARA QUANTO SEGUE

1. La scrivente Banca si impegna a corrispondere a Repsol Italia S.p.A. ogni somma, entro il limite massimo ed onnicomprensivo di Euro [cifre] [(lettere/00)] - e ciò rimossa ogni eccezione e nonostante qualsivoglia opposizione della Società [ ], dei suoi aventi causa o di terzi - che vi fosse dovuta dalla Società [ ] in forza delle obbligazioni richiamate nelle premesse della presente garanzia.

L'impegno di cui sopra viene dalla scrivente Banca autonomamente assunto, a titolo di obbligata diretta e principale, e quindi con rinuncia ad ogni prospettabile beneficio di preventiva escussione e di divisione, e con espressa rinuncia - ove mai applicabile - al disposto dell'art. 1957 cod. civ.

2. La presente garanzia produrrà pieni effetti e sarà escutibile senza riserve da parte di Repsol Italia S.p.A. - nei limiti qui contemplati - anche in ipotesi:

(a) di modifiche del rapporto contrattuale presupposto e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(b) di proroga/rinnovo/estensione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(c) di cessione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(d) di ritardo o rinuncia da parte di Repsol Italia S.p.A. nell'avviare azioni o istanze contro il Fornitore/Appaltatore, ovvero di intervenuta transazione sulle stesse;

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

(e) di invalidità del rapporto presupposto o di una o più clausole del relativo contratto, sempre che tale invalidità non derivi da violazione di norme di ordine pubblico.

3. La scrivente Banca procederà a versare a Repsol Italia S.p.A., a semplice richiesta scritta trasmessale a mezzo raccomandata A.R., ogni somma ricompresa nei limiti di cui al precedente punto 1., che Repsol Italia S.p.A. dichiarerà essere a lei dovuta per i titoli di cui al punto (b) delle sovraestese premesse.

4. La presente garanzia avrà validità sino alla mezzanotte del [            ], momento nel quale - salvo quanto previsto al successivo capoverso - essa verrà ad estinguersi e caducarsi d'ogni effetto, non sarà comunque opponibile alla scrivente Banca, e dovrà esserci restituita.

In deroga a quanto sopra, la presente garanzia spiegherà effetti anche oltre il suddetto termine, relativamente alle richieste di escussione che dovessero pervenire alla scrivente Banca prima della citata data di scadenza.

5. Per ogni controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione ed estinzione della presente garanzia, unico ed esclusivo Foro competente sarà quello di [\_\_\_\_\_].

Luogo, Data, Firma

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

### Allegato III: Garanzia d'offerta

Spettabile  
REPSOL ITALIA S.p.A.  
[ ]  
[ ]

#### GARANZIA AUTONOMA

Egredi Signori,

#### PREMESSO CHE

Siamo stati informati di come:

(a) con invito a contrarre del [ ] abbiate indetto una gara per l'assegnazione in appalto delle seguenti opere / dei seguenti servizi:

[ ];

(b) tale invito a contrarre prevede espressamente che ogni soggetto offerente debba presentare, unitamente all'offerta, una garanzia bancaria del valore di Euro [cifre], [lettere], importo questo equivalente al 2% del valore complessivamente stimato dell'appalto, onde assicurare - per il caso in cui detto offerente risultasse aggiudicatario dell'appalto - l'effettiva stipulazione del relativo contratto e l'effettiva prestazione della garanzia di buona esecuzione ivi prevista;

(c) la Società [ ], con sede in [ ], intende concorrere alla gara d'appalto sopra menzionata e adempiere quindi quanto previsto dal relativo bando.

#### TANTO PREMESSO

la scrivente Banca [ ], con sede sociale in [ ] e direzione generale in [ ], iscritta al Registro delle Imprese di [ ] al n. [ ], iscritta all'Albo delle Banche ed appartenente al Gruppo Bancario [ ] (Albo dei Gruppi Bancari cod. [ ]) capitale sociale € [ ] i.v., Riserve e Fondi vari al [ ] € [ ], e per essa Banca i suoi rappresentanti e firmatari del presente atto

#### DICHIARA QUANTO SEGUE

1. La scrivente Banca si impegna a corrispondere a Repsol Italia S.p.A. ogni somma, entro il limite massimo ed onnicomprensivo di Euro [cifre] [(lettere/00)] - e ciò rimossa ogni eccezione e nonostante qualsivoglia opposizione della Società [ ], dei suoi aventi causa o di terzi - che vi fosse dovuta dalla Società [ ] in forza dell'obbligazione richiamata nelle premesse della presente garanzia.

L'impegno di cui sopra viene dalla scrivente Banca autonomamente assunto, a titolo di obbligata diretta e principale, e quindi con rinuncia ad ogni prospettabile beneficio di preventiva escussione e di divisione, e con espressa rinuncia - ove mai applicabile - al disposto dell'art. 1957 cod. civ.

2. La presente garanzia produrrà pieni effetti e sarà escutibile senza riserve da parte di Repsol Italia S.p.A. - nei limiti qui contemplati - anche in ipotesi:

(a) di modifiche del rapporto contrattuale presupposto e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(b) di proroga/rinnovo/estensione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

(c) di cessione dell'ordine o contratto oggetto di garanzia e/o delle obbligazioni che ne derivano;

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

(d) di ritardo o rinuncia da parte di Repsol Italia S.p.A. nell'avviare azioni o istanze contro il Fornitore/Appaltatore, ovvero di intervenuta transazione sulle stesse;

(e) di invalidità del rapporto presupposto o di una o più clausole del relativo contratto, sempre che tale invalidità non derivi da violazione di norme di ordine pubblico.

3. La scrivente Banca procederà a versare a Repsol Italia S.p.A., a semplice richiesta scritta trasmessa a mezzo raccomandata A.R., ogni somma ricompresa nei limiti di cui al precedente punto 1., che Repsol Italia S.p.A. dichiarerà essere a lei dovuta per i titoli di cui al punto (b) delle sovraestese premesse.

4. La presente garanzia avrà validità sino alla mezzanotte del [            ], momento nel quale - salvo quanto previsto al successivo capoverso - essa verrà ad estinguersi e caducarsi d'ogni effetto, non sarà comunque opponibile alla scrivente Banca, e dovrà esserci restituita.

In deroga a quanto sopra, la presente garanzia spiegherà effetti anche oltre il suddetto termine, relativamente alle richieste di escussione che dovessero pervenire alla scrivente Banca prima della citata data di scadenza.

5. Per ogni controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione ed estinzione della presente garanzia, unico ed esclusivo Foro competente sarà quello di [\_\_\_\_\_].

---

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

---

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

---

### Allegato IV: Elenco dei massimali esigibili a seconda dei prodotti

I limiti applicabili si conformano sempre su mandato della D. Assicurazione e saranno disponibili nel canale di Assicurazione dalla repsolnet. In caso di dubbio o contraddizione, devono richiedere conferma alla D. Assicurazione.

---

## Condizioni generali di appalto di servizi e di opere del Gruppo Repsol

---

Ámbito: Italia	Código: 02-00014DC
Propietario: D. Compras y Contrataciones	Revisión: 5.0

---

## Approvazione

### Validità

Queste condizioni entrano in vigore dal decimo giorno lavorativo (10) successivamente alla data di approvazione.

### Normativa abrogata

- Nessuna.

Le norme e le linee guida relative ai contenuti di questo standard, emanato in altre disposizioni normative, sono completamente sostituiti dagli effetti di questa regola.

### Revisione 5.0 approvata dal:

Approvazione:

24/10/2017

Ennio Fattiboni Martín

### D. Compras y Contrataciones